

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**LEYCO-POWER CLEAN**

Data di stampa: 12.08.2011

N. del materiale: 039

Pagina 1 di 7

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa****Identificatore del prodotto**

LEYCO-POWER CLEAN

**Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati****Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

Ditta:	Leyco Chemische Leyde GmbH	
Indirizzo:	Industriestraße 155	
Città:	D--50999 Köln	
Telefono:	++49 (0) 2236-966-00-0	Telefax: ++49 (0) 2236-966-00-10
E-Mail:	inkemann@leyde.com	
Persona da contattare:	Eckart Inkemann	Telefono: ++49 (0) 2236-966-00-29
Internet:	www.leyde.com	
Dipartimento responsabile:	Eckart Inkemann	

**Telefono d'emergenza:** 0049 (0) 2236 966 00 29**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli****Classificazione della sostanza o della miscela**

Indicazioni di pericolo : Tossico, Corrosivo

Frase "R":

Provoca ustioni.

Tossico per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.

**Elementi dell'etichetta**

Simboli di avvertimento:

T - Tossico; C - Corrosivo



T - Tossico



C - Corrosivo

**Frase R**

34 Provoca ustioni.  
23/24/25 Tossico per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.

**Frase S**

02 Conservare fuori della portata dei bambini.  
26 In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.  
28 In caso di contatto con la pelle lavarsi immediatamente ed abbondantemente con .... (prodotti idonei da indicarsi da parte del fabbricante)  
35 Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni.  
45 In caso di incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile, mostrargli l'etichetta).  
36/39 Usare indumenti protettivi adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.

**Altri pericoli**

Tossico per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione. Provoca ustioni.

**SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti****Miscela**

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**LEYCO-POWER CLEAN**

Data di stampa: 12.08.2011

N. del materiale: 039

Pagina 2 di 7

**Componenti pericolosi**

N. CE	Nome chimico	Quantità
N. CAS	Classificazione	
N. indice	Classificazione-GHS	
N. REACH		
231-633-2	acido fosforico 100 %	5-10 %
7664-38-2	C R34	
015-011-00-6	Skin Corr. 1B; H314	
	anionic surfactants	5 - 10 %
2717-15-9	Xn R22-38-41	
231-634-8	acido fluoridrico ... %	< 7 %
7664-39-3	T+, C R26/27/28-35	
009-003-00-1	Acute Tox. 2, Acute Tox. 1, Acute Tox. 2, Skin Corr. 1A; H330 H310 H300 H314	
203-905-0	2-Butoxy-ethanol (vgl. Butylglykol)	1-5 %
111-76-2	Xn, Xi R20/21/22-36/38	
603-014-00-0	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2, Skin Irrit. 2; H332 H312 H302 H319 H315	
241-034-8	Hexafluorkieselsäure ... % (vgl. Kieselfluorwasserstoffsäure ... %)	1-5 %
16961-83-4	C R34	
009-011-00-5	Skin Corr. 1B; H314	
	nonionic surfactants	1 - 5 %
24989-91-8	Xn R22-41	

Lettera della frasi R e H: vedi paragrafo 16.

**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso****Descrizione delle misure di primo soccorso****In seguito ad inalazione**

Portare all'aria aperta in caso di inalazione accidentale di vapori. Consultare un medico

**In seguito a contatto con la pelle**

Consultare un medico Sciacquare con acqua. Primo trattamento con pasta a base di gluconato di calcio.

**In seguito a contatto con gli occhi**

Lavare immediatamente con molta acqua per almeno 15 minuti. Sciacquare abbondantemente con molta acqua, anche sotto le palpebre Chiamare immediatamente un medico.

**In seguito ad ingestione**

Sciacquarsi la bocca. Far bere immediatamente grandi quantità d'acqua. In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.

**SEZIONE 5: Misure antincendio****Mezzi di estinzione****Idonei mezzi estinguenti**

Utilizzare prodotti chimici secchi, CO2, acqua nebulizzata o schiumogeno

**Mezzi estinguenti che non devono essere utilizzati per ragioni di sicurezza**

Non usare un getto d'acqua in quanto potrebbe disperdere o propagare il fuoco.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**LEYCO-POWER CLEAN**

Data di stampa: 12.08.2011

N. del materiale: 039

Pagina 3 di 7

**Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

non si accende

**SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale****Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Usare mezzi di protezione personali.

**Precauzioni ambientali**

Non scaricare il flusso di lavaggio in acque libere o in sistemi fognari sanitari.

**Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Prosciugare con materiali inerti (p.es. sabbia, tripoli, legante per acidi, legante universale, segatura).  
 Impregnare con materiale assorbente inerte e smaltire come rifiuto (vedere SEZ. 13). Dopo la rimozione pulire ogni traccia con acqua.

**SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento****Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Evitare il contatto con la pelle e gli occhi. Evitare contatto con indumenti

**Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità****Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Contenitore in HDPE Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

**SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale****Parametri di controllo****Valori limite di soglia adottati**

N. CAS	Nome chimico	ml/m <sup>3</sup>	mg/m <sup>3</sup>	fib/cc	Categoria	Provenienza
7664-39-3	Acido fluoridrico	1,8	1,5		TWA (8 h)	
		3	2,5		STEL (15 min)	

**Controllo dell'esposizione****Misure generali di protezione ed igiene**

Tener lontano da cibi, bevande e alimenti per animali. Rimuovere e lavare indumenti contaminati prima di riutilizzarli. Lavarsi le mani prima delle pause ed alla fine della giornata lavorativa.

**Protezione delle mani**

guanti di protezione: gomma butilica Guanti in PVC o altro materiale plastico (0,5 mm ) Guanti in alcool polivinilico o gomma nitrile butile ( 0,35 mm ) Tempo di penetrazione &gt; 8 h

**Protezione degli occhi**

occhiali di sicurezza : occhiali di sicurezza

**Protezione della pelle**

Stivali in gomma o plastica. Grembiule in gomma

**SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche****Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico: liquido  
 Colore: rosso  
 Odore: mandorla amara

**Metodo di determinazione**

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**LEYCO-POWER CLEAN**

Data di stampa: 12.08.2011

N. del materiale: 039

Pagina 4 di 7

Valore pH (a 20 °C): 1 - 1,5

**Cambiamenti in stato fisico**

Punto di fusione: -8 °C

Punto di ebollizione: 100 °C

Pressione vapore:  
(a 20 °C) 23 hPaPressione vapore:  
(a 50 °C) < 110 hPaDensità (a 20 °C): 1,055 g/cm<sup>3</sup>Idrosolubilità:  
(a 20 °C) solubile**SEZIONE 10: Stabilità e reattività****Possibilità di reazioni pericolose**

Conservare lontano da agenti ossidanti e da materiali fortemente alcalini o acidi al fine di evitare reazioni esotermiche.

**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche****Informazioni sugli effetti tossicologici****Tossicità acuta**

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Metodo	Dosi	Specie	h
7664-39-3	acido fluoridrico ... %				
	Tossicità acuta per via orale	ATE	5 mg/kg		
	Tossicità acuta per via cutanea	ATE	5 mg/kg		
111-76-2	2-Butoxy-ethanol (vgl. Butylglykol)				
	Tossicità acuta per via orale	ATE	500 mg/kg		
	Tossicità acuta per via cutanea	ATE	1100 mg/kg		

**Effetti specifici nell'esame con animali**

DL50/orale/su ratto = 1530 mg/kg, 60104 - Acido fosforoso e fosforico

DL50/cutanea/su coniglio = 2740 mg/kg, 60104 - Acido fosforoso e fosforico

**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche****Tossicità**

Contiene tensioattivo biodegradabile oltre il 90%.

**Persistenza e degradabilità**

Ili tensioattivi contenuti in questo formulato e conformi ai criteri di biodegradabilità stabiliti del regolamento ( CE ) n. 648/2004 relativo ai detersivi. Tutti i dati di supporto sono tenuti a disposizione delle autorità competenti degli Stati Membri e saranno forniti su loro esplicita richiesta o su richiesta di un produttore del formulato, alle suddette autorità.

**Ulteriori dati**

Contiene tensioattivo biodegradabile oltre il 90%. Non scaricare il flusso di lavaggio in acque libere o in sistemi fognari sanitari.

**SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**LEYCO-POWER CLEAN**

Data di stampa: 12.08.2011

N. del materiale: 039

Pagina 5 di 7

**Metodi di trattamento dei rifiuti****Informazioni sull'eliminazione**

Contattare le autorità locali competenti.

**Codice Europeo Rifiuti del prodotto**

070601 RIFIUTI DEI PROCESSI CHIMICI ORGANICI; rifiuti della produzione, formulazione, fornitura ed uso di grassi, lubrificanti, saponi, detersivi, disinfettanti e cosmetici; soluzioni acquose di lavaggio ed acque madri

Classificato come rifiuto pericoloso.

**Codice Europeo Rifiuto contaminate imballaggio**

070601 RIFIUTI DEI PROCESSI CHIMICI ORGANICI; rifiuti della produzione, formulazione, fornitura ed uso di grassi, lubrificanti, saponi, detersivi, disinfettanti e cosmetici; soluzioni acquose di lavaggio ed acque madri

Classificato come rifiuto pericoloso.

**Smaltimento degli imballi contaminati e detersivi raccomandati**

Contenitori contaminati Smaltire come prodotto inutilizzato. Utilizzabile con ricondizionamento.

**SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto****Trasporto stradale ADR/RID**

**Numero UN:** 1790  
**Nome di spedizione dell'ONU:** Hydrofluoric acid  
**Classi di pericolo connesso al trasporto:** 8  
**Gruppo di imballaggio:** II  
 Etichette: 8+6.1

Codice di classificazione: CT1  
 Quantità limitate (LQ): LQ22  
 Numero pericolo: 86  
 Codice restrizione tunnel: E

**Altre informazioni applicabili (trasporto stradale)**E2  
: 2**Trasporto fluviale**

**Numero UN:** 1790  
**Nome di spedizione dell'ONU:** Hydrofluoric acid  
**Classi di pericolo connesso al trasporto:** 8  
**Gruppo di imballaggio:** II  
 Etichette: 8+6.1

Codice di classificazione: CT1  
 Quantità limitate (LQ): LQ22

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**LEYCO-POWER CLEAN**

Data di stampa: 12.08.2011

N. del materiale: 039

Pagina 6 di 7

**Altre informazioni applicabili (trasporto fluviale)**: 802  
E2**Trasporto per nave**

**Numero UN:** 1790  
**Nome di spedizione dell'ONU:** Hydrofluoric acid  
**Classi di pericolo connesso al trasporto:** 8  
**Gruppo di imballaggio:** II  
 Etichette: 8+6.1



Quantità limitate (LQ): 1 L  
 EmS: F-A, S-B

**Altre informazioni applicabili (trasporto per nave)**: -  
E2**Trasporto aereo**

**Numero UN/ID:** 1790  
**Nome di spedizione dell'ONU:** Hydrofluoric acid  
**Classi di pericolo connesso al trasporto:** 8  
**Gruppo di imballaggio:** II  
 Etichette: 8+6.1

Quantità limitate (LQ) Passenger: 0.5 L  
 Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger: 809  
 Max quantità IATA - Passenger: 1 L  
 Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo: 813  
 Max quantità IATA - Cargo: 30 L

**Altre informazioni applicabili (trasporto aereo)**E2  
: Y809**SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione****Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Regolamentazione nazionale**

Contaminante dell'acqua-classe (D): 2 - pericoloso per le acque

**SEZIONE 16: Altre informazioni****Testo integrale delle frasi R citate nei Capitoli 2 e 3**

20/21/22 Nocivo per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.  
 22 Nocivo per ingestione.  
 23/24/25 Tossico per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**LEYCO-POWER CLEAN**

Data di stampa: 12.08.2011

N. del materiale: 039

Pagina 7 di 7

26/27/28	Molto tossico per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.
34	Provoca ustioni.
35	Provoca gravi ustioni.
36/38	Irritante per gli occhi e la pelle.
38	Irritante per la pelle.
41	Rischio di gravi lesioni oculari.

**Riferimenti a Dichiarazioni-H sotto forma di testo completo sotto i paragrafi 2 e 3**

H300	Letale se ingerito.
H302	Nocivo se ingerito.
H310	Letale per contatto con la pelle.
H312	Nocivo per contatto con la pelle.
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H330	Letale se inalato.
H332	Nocivo se inalato.

**Ulteriori dati**

I dati si basano sul nostro attuale livello di conoscenza. Essi, tuttavia, non costituiscono garanzia delle proprietà dei prodotti né rappresentano il perfezionamento di alcun rapporto legale. Il destinatario del nostro prodotto è il solo responsabile del rispetto delle leggi e delle normative vigenti.

---

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*